

## Arbeitsmaterialien für Lehrkräfte

**Kreative Ideen und Konzepte inkl. fertig ausgearbeiteter Materialien und Kopiervorlagen für einen lehrplangemäßen und innovativen Unterricht**

Thema: Englisch Sekundarstufe I, Ausgabe: 13  
Titel: Robert Burns - Improve Your English (26 S.)

### Produktinweis zur »Kreativen Ideenbörse Sekundarstufe«

Dieser Beitrag ist Teil einer Print-Ausgabe aus der »Kreativen Ideenbörse Sekundarstufe« der Mediengruppe Oberfranken – Fachverlage GmbH & Co. KG\*. Den Verweis auf die jeweilige Originalquelle finden Sie in der Fußzeile des Beitrags.

- ▶ Alle Beiträge dieser Ausgabe finden Sie [hier](#).

Seit über 15 Jahren entwickeln erfahrene Pädagoginnen und Pädagogen kreative Ideen und Konzepte inkl. sofort einsetzbarer Unterrichtsverläufe und Materialien für verschiedene Reihen der Ideenbörse.

- ▶ Informationen zu den Print-Ausgaben finden Sie [hier](#).

\* Ausgaben bis zum Jahr 2015 erschienen bei OLZOG Verlag GmbH, München

### Beitrag bestellen

- ▶ Klicken Sie auf die Schaltfläche **Dokument bestellen** am oberen Seitenrand.
- ▶ Alternativ finden Sie eine Volltextsuche unter [www.eDidact.de/sekundarstufe](http://www.eDidact.de/sekundarstufe).

### Piktogramme

In den Beiträgen werden – je nach Fachbereich und Thema – unterschiedliche Piktogramme verwendet. Eine Übersicht der verwendeten Piktogramme finden Sie [hier](#).

### Nutzungsbedingungen

Die Arbeitsmaterialien dürfen nur persönlich für Ihre eigenen Zwecke genutzt und nicht an Dritte weitergegeben bzw. Dritten zugänglich gemacht werden. Sie sind berechtigt, für Ihren eigenen Bedarf Fotokopien in Klassensatzstärke zu ziehen bzw. Ausdrucke zu erstellen. Jede gewerbliche Weitergabe oder Veröffentlichung der Arbeitsmaterialien ist unzulässig.

- ▶ Die vollständigen Nutzungsbedingungen finden Sie [hier](#).

**Haben Sie noch Fragen? Gerne hilft Ihnen unser Kundenservice weiter:**

[Kontaktformular](#) | ✉ Mail: [service@eDidact.de](mailto:service@eDidact.de)

✉ Post: Mediengruppe Oberfranken – Fachverlage GmbH & Co. KG  
E.-C.-Baumann-Straße 5 | 95326 Kulmbach

☎ Tel.: +49 (0)9221 / 949-204 | 📠 Fax: +49 (0)9221 / 949-377

<http://www.eDidact.de> | <https://www.bildung.mgo-fachverlage.de>

## Vorüberlegungen

## Lernziele:

Die Schüler sollen

- den Texten und dem Internet allgemeine Informationen über Robert Burns entnehmen.
- die Informationen logisch ordnen.
- die sprachliche Qualität der Texte durch Verwendung von adverbialen Bestimmungen (adverbs and adverbials) und Redemitteln zur Satzverknüpfung (connectives) verbessern.
- die Struktur eines Gedichts von Burns erkennen und sich mit der Sprache des Dichters auseinandersetzen können.
- eigene kreative Versuche unternehmen.
- instrumentelle Fähigkeiten üben und festigen, insbesondere bei der Informationsrecherche im Internet.

## Anmerkungen zum Thema:

Die vorliegende Unterrichtseinheit ist so gestaltet, dass sie Material anbietet, das sowohl für Schüler der **Klassenstufen 7/8 als auch 9/10** geeignet ist. Die einzelnen Übungen und Texte können aber auch zur **Differenzierung** des Unterrichts eingesetzt werden. Alle verwendeten Texte basieren auf authentischen Vorlagen aus dem Internet bzw. aus dem Buch "*Young Robert Burns*", die für die Zwecke dieser Unterrichtseinheit didaktisch bearbeitet wurden.

**Robert Burns** wird nicht ohne Grund als **Nationaldichter der Schotten** bezeichnet. Im Laufe seines kurzen Lebens hat er eine Fülle von Gedichten zu volkstümlichen Melodien geschrieben und Märchen, die er in seiner Kindheit hörte, zu Meisterwerken der Lyrik verarbeitet. Damit rückte er die Volksdichtungen ins allgemeine Bewusstsein und bereicherte das traditionelle schottische Liedgut. Seine humorvollen ländlichen Idyllen fanden eine große Leserschaft. Daneben schrieb er gewagte und scharfe Satiren auf die sozialen Missstände seiner Zeit. Hervorzuheben sind die meisterhafte Verserzählung "*Tam O'Shanter*" und seine Liebesgedichte, die durch schlichte Schönheit bestechen.

Burns wurde aufgrund seiner bäuerlichen, nichtakademischen Herkunft und seines exzessiven Lebenswandels zeit lebenslang beargwöhnt: Er liebte die Geselligkeit und hatte eine Fülle von Liebschaften. Zeitgenossen charakterisierten ihn folgendermaßen: *He had barren grounds and fertile lassies*.

Trotz des Erfolgs seiner Gedichtsammlungen blieb ihm jedoch die materielle Sicherheit verwehrt, und er litt vor allem kurz vor seinem Tod unter diesbezüglichen Ängsten.

Heute gehören die *Burns Night* mit dem *Burns Supper* zu den meist gefeierten Events in Schottland. Bei diesem Anlass wird nicht nur die Erinnerung an den großen Dichter aufrechterhalten, sondern auch das schottische Erbe gefeiert. Das erste *Burns Supper* wurde an seinem Todestag 1801 gefeiert. Später änderte man den Termin und so ist heute der 25. Januar das am häufigsten gewählte Datum.

Das klassische *Burns Supper*, das nur für Männer zugelassen war, folgte strengen Richtlinien und Regeln. Inzwischen werden auch Frauen eingeladen, die Regeln haben sich gelockert und jedem steht es frei, sein eigenes *Burns Supper* zu veranstalten. Dazu gehören viele Gäste, traditionelles Essen und natürlich der *Haggis*, außerdem ein Vorsitzender, Gäste, die Reden halten, sowie Rezitatoren, Sänger und traditionelle Musiker.

In den Reden, die einen festen Bestandteil jedes *Burns Supper* ausmachen, werden Toasts auf den *Haggis* und auf die Frauen, die im Leben von Burns eine so große Rolle spielten, ausgebracht. Unerlässlich

**2.12****Robert Burns – Improve Your English****Vorüberlegungen**

ist schließlich *"The Immortal Memory"*, eine Rede, die das Leben und den Beitrag von Robert Burns zur Literatur preist. Alle Beiträge sollen humorvoll und witzig sein, dabei aber den ernst zu nehmenden Hintergrund nicht außer Acht lassen.

Zum Abschluss des Abends singen alle Gäste gemeinsam Robert Burns' wohl berühmtestes Lied *"Auld Lang Syne"*.

Aufgrund seiner Bedeutung für die englische und schottische Lyrik, seiner tiefen Verwurzelung in seiner schottischen Heimat, die sich auch in den vielen *Burns Clubs* und den durchgeführten *Burns Nights* zeigt, sowie aufgrund der weltweiten Wertschätzung des Dichters ist eine Beschäftigung mit dem Leben, der Lyrik und der Sprache von Robert Burns im Englischunterricht angebracht.

Aus den obigen Ausführungen über Robert Burns wählt die Lehrkraft entsprechend der Klassenstufe, in der das Unterrichtsmaterial eingesetzt wird, die geeigneten Informationen als Hintergrundwissen für die Schüler aus.

**Vorbereitung – Benötigte Materialien:**

- British Isles (als Wandkarte oder im Atlas; die Karte soll mehr geografische Daten enthalten als die Karte auf den Innenseiten des Lehrbuchs)
- zweisprachiges oder einsprachiges Wörterbuch der englischen Sprache
- Folienkopie der Bilder von **Material M 1**
- Kopien der **Materialien M 9, M 11, M 12 und M 14** in Klassenstärke
- Kopien der **Materialien M 2, M 3, M 5 und M 7** in Gruppenstärke
- Computer mit Internetzugang, vorzugsweise ein Computerraum, in dem je ein oder zwei Schüler an einem PC arbeiten können

**Literatur, Internetseiten zur Vorbereitung:**

*David Ross*: Young Robert Burns. Waverly Books Ltd. New Lanark 1998

("The story of Robert Burns, the son of a poor farmer who grew up to be one of the world's most famous poets is retold in a format suitable for children." – Zitat aus BooksfromScotland.com)

[www.burnsscotland.com](http://www.burnsscotland.com) (virtuelle Touren durch Museen und Gedenkstätten, Arbeitsblätter zur Vor- und Nachbereitung der Touren für englische Schüler, Informationen über Ereignisse, Gedichte)

[www.burnsheritagepark.com](http://www.burnsheritagepark.com) (Seiten für Kinder und Lehrer, Rätsel, Wissenstests, Informationen über Sehenswürdigkeiten)

[www.electricscotland.com/burns/index.html](http://www.electricscotland.com/burns/index.html) (sehr detaillierte Biografie, Details zu einzelnen Gedichten, Informationen zur Sekundärliteratur)

**Vorüberlegungen**

[www.scotsindependent.org/features/scots/glossery.html](http://www.scotsindependent.org/features/scots/glossery.html) (Wörterbuch zur Sprache von Robert Burns)

[www.worldburnsclub.com](http://www.worldburnsclub.com) (Informationen zu *Burns Clubs* und zur Gestaltung eines *Burns Supper*, Reden zu diesem Anlass, Gedichte mit Übertragung ins Englische, Schulwettbewerbe, Spiele, Bastelanleitungen, Bilder zum Ausmalen)

[www.rhymezone.com](http://www.rhymezone.com) (Reimwörterbuch)

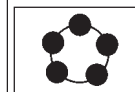
**Die einzelnen Unterrichtsschritte im Überblick:**

1. Schritt: Robert Burns – A Scrambled Biography
2. Schritt: A Virtual Tour on the Internet
3. Schritt: Robert Burns's Poems
4. Schritt: Let's Create Rhymes

## Unterrichtsplanung

## 1. Schritt: Robert Burns – A Scrambled Biography

Nach einem **Brainstorming** zum Thema "Schottland", in dem auch auf die Unterrichtseinheiten 2.6 (Ausgabe 7), 2.8 (Ausgabe 9) und 2.9 (Ausgabe 10) der Kreativen Ideenbörse Englisch Sek. I zurückgegriffen werden kann, wird den Schülern der schottische Nationaldichter anhand der Bilder von **Material M 1** vorgestellt. Bild 1 zeigt ihn nach einem alten Gemälde, Bild 2 als Statue in Dumfries.



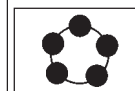
Danach erhalten die Schüler einen fortlaufenden Text über das Leben und Werk von Robert Burns. **Material M 2** ist für Schüler der **Klassenstufen 7/8** geeignet, **Material M 3** für Schüler der **Klassenstufen 9/10**. Die Texte unterscheiden sich nach Umfang, Schwierigkeitsgrad und der Fülle an Fakten. Die Lehrkraft hat die in 15 bzw. 21 Kästchen unterteilten Textabschnitte vorher zerschnitten.



In **Partner- oder Gruppenarbeit** sollen die Schüler die einzelnen Teile in die richtige Reihenfolge bringen. Als Hilfsmittel stehen ihnen ein- oder zweisprachige Wörterbücher zur Verfügung. Es empfiehlt sich eine Kopie der Texte unzerschnitten als Vorlage zu behalten; sie sind horizontal Zeile für Zeile zu lesen. Es ist jedoch zu berücksichtigen, dass es auch andere Möglichkeiten geben könnte, den Text logisch zusammensetzen. Diese sollten dann ebenfalls von der Lehrkraft akzeptiert werden.



Während der Partner- bzw. Gruppenarbeit **diskutieren** die Schüler in englischer Sprache über ihre Vorschläge. Am Ende sollte eine Schülerin oder ein Schüler die richtige Reihenfolge **vorlesen**. Man kann auch andere Reihenfolgen zur Diskussion stellen.

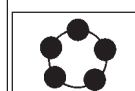


**Hinweis:** In den unteren Klassenstufen und je nach dem Lernstand der Klasse könnten die Schüler die Textabschnitte auch selbst zerschneiden, nachdem sie den Text einmal gelesen haben, und ihn erst danach wieder zusammensetzen.



Wenn vor jeder Gruppe die richtige Reihenfolge liegt, kann mit dem Text von **Material M 3** weitergearbeitet werden. Aber auch hier ist **alternativ** die Arbeit mit der einfacheren Variante von **Material M 2** möglich. Da es den Schülern im Schreibprozess (**kreative Textproduktion**) oft schwerfällt, ihre Sätze sinnvoll zu verknüpfen, ist die nun folgende Übung für alle Klassenstufen besonders wichtig.

In einem zunächst mündlichen Unterrichtsschritt stellt die Lehrkraft die Aufgabe: *Improve the text by using adverbs, adverbials, and connectives*. Dann sucht sie zunächst gemeinsam mit den Schülern nach geeigneter Lexik und fasst diese in einem **Tafelbild** zusammen. Die letztere Aufgabe können auch Schüler ausführen. Die Klasse übernimmt das Tafelbild in die Hefte oder Ordner.



Die folgenden Wendungen könnten zum Beispiel im Tafelbild erscheinen. Selbstverständlich werden die Vorschläge je nach den Vorkenntnissen der Klassenstufe variieren:

**Adverbs, adverbials and connectives**

*afterwards; all in all; also; although; and; as; as a result; because; besides; but; ever; finally; furthermore; however; in addition; in spite of; soon; later; meanwhile; moreover; nevertheless; so; that is why; therefore; while*

